

La 64ª Conferencia de Servicios Generales

Comunicar nuestros legados — vital en un mundo cambiante

El lunes por la tarde, cuando los miembros de la 64ª Conferencia de Servicios Generales se acercaron a las escaleras que llevan al salón de baile del Hilton Westchester, se encontraron con cinco paneles de seis pies de altura en los que se describía la historia del Libro Grande, *Alcohólicos Anónimos*, el texto básico de A.A. Empezando con el germen de una idea en 1937, cuando los cofundadores Bill W. y el Dr. Bob se dieron cuenta de que “necesitaban un libro”, los paneles destacaban las diversas etapas de la redacción, las revisiones, la impresión y finalmente el nacimiento del Libro Grande hace exactamente 75 años. En el lado derecho del pasillo había cuatro paneles más en los que se exhibían las cuatro ediciones de *Alcohólicos Anónimos* — 1939, 1955, 1976 y 2001.

A medida que los miembros de la Conferencia se iban acercando a las puertas del salón de baile, se entregó a cada uno de ellos un ejemplar de la edición facsímil del Libro Grande de 1939, con el papel grueso, la sobrecubierta de colores vivos de “circo” rojo y amarillo, y la encuadernación en tapas duras de color rojo.

Otro acontecimiento que marca un hito de A.A. es la celebración del 70º Aniversario del Grapevine, la revista internacional de Alcohólicos Anónimos. El martes por la tarde, Ami B., editora ejecutiva/directora de Grapevine, dio una presentación en Power Point sobre la historia de la revista Grapevine. Después se sirvió, por supuesto, el pastel de celebración. Más tarde en la semana, Donald C., custodio regional del Este de Canadá, dio una presentación en Power Point sobre *La Vigne*, la revista de A.A. en francés.

Este año la Conferencia de Servicios

Generales de Alcohólicos Anónimos de los EE.UU. y Canadá tuvo lugar en Rye Brook, New York, en el hotel Hilton Westchester, los días 27 de abril al 3 de mayo. Los 133 miembros componentes de la Conferencia son los delegados de las 93 áreas de la Conferencia de los Estados Unidos y Canadá, los custodios de la Junta de Servicios Generales; los directores de las juntas de A.A.W.S., Inc. y de Grapevine y los miembros del personal de Grapevine y de la Oficina de Servicios Generales.

La Conferencia se abrió formalmente el domingo con el acto de pasar lista de los miembros por Phyllis H., gerente general de la OSG, las palabras de bien-

La Conferencia está principalmente enfocada en las deliberaciones de los doce comités de la Conferencia y los principales trabajos de la Conferencia se realizan durante las reuniones de los comités. Después de celebrar una reunión conjunta con el comité correspondiente de custodios, los comités de la Conferencia revisan los materiales y la información pertinente, consideran y estudian varios asuntos y acaban proponiendo recomendaciones que pueden resultar en Acciones Recomendables de la Conferencia. (Algunas aparecen en forma abreviada en la página 3).

Uno de los puntos destacados de la Conferencia de este año fue la presentación en Power Point dada por Michelle Mirza (no alcohólica), archivista de la OSG, que incluyó grabaciones de Bill W. en las que hablaba de la historia de los eventos que condujeron a la publicación del Libro Grande.

Otro punto destacado fue la presentación dada por Eva S., miembro del personal de la OSG y coordinadora de la Convención Internacional, acerca de la próxima celebración del 80º Aniversario de A.A. que se celebrará en Atlanta, Georgia, los días

2 al 5 de julio de 2015. Después de la presentación, los 475 Riverside Drive Players (compuesto por miembros del personal de la OSG y GV) representaron un sketch informativo y humorístico sobre todas las posibles situaciones que se pueden presentar en la Convención.

En la Conferencia de 2014 se llevó a cabo el segundo inventario del plan de tres años de Inventario de la Conferencia. El miércoles por la mañana los miembros de la Conferencia se dividieron en 15 grupos para tratar las preguntas de inventario indicadas para 2014. El viernes por la tarde, se leyeron ante el pleno de la Conferencia las respuestas a las preguntas del inventario. Un resumen de estos informes aparece en las páginas 4 y 5 de este número, y en el Informe Final de la



venida pronunciadas por la coordinadora de los delegados, Linda McG., del Sudeste de Nueva York y el discurso de apertura, pronunciado por Roberta L., custodio de servicios generales.

Este año la Conferencia fue presidida por Terry Bedient (no alcohólico), presidente de la Junta de Servicios Generales, Phyllis H. y Linda McG. Mary C., miembro del personal de la OSG, sirvió como coordinadora de la Conferencia.

La semana de la Conferencia es larga, a menudo un proceso arduo, pero al final muy gratificante — repleta de informes de las juntas y los comités, presentaciones y discusiones, puntos sobresalientes del servicio de área, sesiones de compartimiento y, sobre todo, reuniones de los comités.

El **Box 4-5-9** es publicado trimestralmente por la Oficina de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos, 475 Riverside Drive, New York, N.Y. 10115.

©2014 Alcoholics Anonymous World Services, Inc.

Dirección de correo: P.O. Box 459, Grand Central Station,
New York, NY 10163

Web Site de la G.S.O.: www.aa.org

Subscripciones: Individual, U.S. \$3.50 por año; grupo, U.S. \$6.00 diez copias de cada número por año. Cheques: Háganlos a favor de A.A.W.S., Inc., y deben acompañar al pedido.

Conferencia se publicará un informe más completo (SM-23, disponible a principios de septiembre).

El miércoles por la tarde Richard B., de Terrebonne, Quebec, fue elegido custodio regional del Este de Canadá; y Joel C., de San Diego será el nuevo custodio regional del Pacífico. Joe D., de Kingston, Ontario, servirá como nuevo custodio de servicios generales. En la reunión sólo para delegados del martes por la noche, Jake J., del Norte de Minnesota, fue elegido coordinador de los delegados para la 65ª Conferencia de Servicios Generales; Jen N., de New Mexico, será la coordinadora suplente.

El viernes por la tarde, los delegados de panel 63 dieron una despedida de dos minutos cada uno. Luego la 64ª Conferencia de Servicios Generales se clausuró oficialmente con la Oración de la Serenidad rezada por Becky B. (en inglés), Roger B. (en francés), Juan M. (en español) y Rod B. (en navajo).

El sábado por la mañana, en el desayuno-almuerzo de despedida, los custodios salientes pronunciaron sus charlas de despedida: Rod B., custodio regional del Pacífico; Donald C., custodio regional del Este de Canadá; y Roberta L., custodio de servicios generales. Este programa fue presidido por Terry Bedient (no alcohólico), presidente de la Junta de Servicios Generales.

Aunque la Conferencia de Servicios Generales está en funciones durante todo el año, la reunión anual celebrada en cada primavera es la culminación de las actividades del año, la ocasión en que la conciencia colectiva de A.A. de los EE.UU./Canadá emerge para emprender acciones que guiarán a los grupos en los próximos años. De esta manera la Conferencia es una ventana al futuro de la Comunidad.

Esta Conferencia ha tenido su propio sabor, y se oyó decir a un A.A., "El amor y respeto de A.A. fue lo que caracterizó los debates y el compartimiento de la 64ª Conferencia de Servicios Generales. Se observó el espíritu de las Tradiciones de A.A. creando así un compromiso unificado para Alcohólicos Anónimos".

■ Reserven la fecha

Puede ser que se celebre un Foro Regional en su vecindad o a poca distancia.

Julio 11-13 — Pacífico, The Riverside Hotel, Boise, Idaho.

Agosto 15-17 — Este de Canadá, Sheraton Laval Hotel, Laval, Quebec.

■ Grapevine cumple 70 en junio



Desde 1944

Únanse a la celebración de 70 años de servicio a la Comunidad.

¿Sabías que el Preámbulo de A.A., los ensayos sobre las Doce Tradiciones; los eslóganes y muchos otros artículos, aparecieron por primera vez en la revista Grapevine?

Para más información sobre la historia de la revista internacional de Alcohólicos Anónimos, por favor visite www.aagrapevine.org/GV70 (disponible hasta el final de 2014).

■ Vacantes para dos custodios de Clase A (no alcohólico)

Después de la Conferencia de Servicios Generales de 2015 habrá dos vacantes para custodios de Clase A (no alcohólicos) que reemplazarán a Corliss R. Burke, de Whitehorse, Yukon, y Frances L. Brisbane, de Medford, NY.

El Comité de Nombramientos de los custodios pide que los custodios, los delegados, y los directores sometan los nombres de candidatos que les parezcan apropiados para el puesto de custodio de Clase A. Los custodios de Clase A se seleccionan de una variedad de profesionales, incluyendo médicos, abogados, clérigos, asistentes sociales, educadores y profesionales de negocios y de finanzas. Al buscar candidatos para cubrir todas las vacantes en Alcohólicos Anónimos, la Comunidad se compromete a crear un gran archivo de candidatos de personas cualificadas, que refleje la inclusividad y la diversidad de A.A.

Favor de someter el curriculum vitae profesional de su candidato a: Secretary, trustees Nominating Committee, General Service Office, para el 25 de julio de 2014 a más tardar.

■ Favor de informarnos

Les rogamos que nos digan cómo su grupo o su área celebraron el 75 aniversario del Libro Grande. Nos gustaría compartir sus ideas en el número de otoño de *Box 4-5-9*.

Pueden enviar su compartimiento por e-mail a litterature@aa.org.

■ Acciones recomendables y consideraciones adicionales de la Conferencia de 2014

Las Acciones Recomendables representan recomendaciones propuestas por los comités permanentes y aprobadas por la Conferencia en su totalidad, o recomendaciones que son consideradas y sometidas a votación por todos los miembros de la Conferencia en las sesiones plenarias. Algunas de las Acciones más importantes y varias consideraciones adicionales de los comités aparecen a continuación en forma resumida. Se publicará una lista completa en el *Informe Final de la Conferencia*.

Acciones Recomendables

Agenda — que el lema de la Conferencia de Servicios Generales de 2014 sea: “Celebramos 80 años de Recuperación, Unidad y Servicio — la base para nuestro futuro”.

Archivos Históricos — que se apruebe el video Huellas en el camino.

Cooperación con la Comunidad Profesional — que se hagan varios cambios en el texto del folleto “Si usted es un profesional...”; que se elimine una sección acerca del tema de fumar en “A.A. como recurso para los profesionales de salud”.

Correccionales — que se haga un cambio en el texto de “Un mensaje a los profesionales de correccionales”; que se produzca un nuevo video para reemplazar “Es mejor que estar sentado en una celda”.

Finanzas — que se prepare un plan para traducir el Material de la Conferencia (material de referencia, Manual de la Conferencia, etc.) al francés y al español y que se presente un informe sobre esta propuesta ante la Conferencia de Servicios Generales de 2015

Convención Internacional/Foros Regionales — que se tome una fotografía con el anonimato protegido de la ceremonia de las banderas en la Convención Internacional de 2015; que se apruebe la emisión por Internet, encriptada y con anonimato protegido de la Ceremonia de las Banderas en la Apertura de la Convención Internacional de 2015.

Literatura — que se apruebe el folleto revisado “Círculos de amor y servicio”; que se apruebe el folleto acerca de la espiritualidad con el título de “Muchas sendas hacia la espiritualidad”.

Política/Admisiones — que, durante un período de prueba de dos años, la Conferencia de Servicios Generales incluya un día de votación electrónica en todas las votaciones no electivas, el jueves de la Conferencia de Servicios Generales de 2015 y el viernes de la Conferencia de Servicios Generales de 2016, y que el Comité de custodios de la Conferencia de Servicios Generales, con los datos recopilados en las Conferencias de Servicios Generales de 2015 y 2016, proporcione un informe que evalúe la votación electrónica al Comité de Política/Admisiones de la Conferencia de 2017 para su consideración.

Información Pública — que la Encuesta de los Miembros de A.A. de 2014 se realice por área y al azar como se hizo en la Encuesta de los Miembros de A.A. de 2011; que se discon-

tinúen los videos de anuncios de servicio público “Vivir en caos” y “Ya sabemos cómo es”; que se produzca un nuevo anuncio de servicio público en 2014.

Informe y Carta Constitutiva — que se añadan al Glosario de Términos de Servicios Generales de *El Manual de Servicio de A.A.* definiciones de “Acciones recomendables” y Consideraciones adicionales de los comités.

Custodios — que se elija la lista de custodios y oficiales en la reunión anual de la Junta de Servicios Generales, Inc. en abril de 2014.

Consideraciones Adicionales

Grapevine — el comité revisó el informe de la oficina del Grapevine sobre su estrategia de audio y pidió que se presente al Comité de Grapevine de la Conferencia de 2015 un informe financiero del progreso del proyecto que incluya: prácticas, estado financiero, medidas y planes para el futuro; el comité consideró la sugerencia hecha por la junta de A.A. Grapevine de que se prepare un nuevo plan de negocios para La Viña y pidió que se prepare un nuevo plan de negocios para La Viña para presentarlo al Comité de Grapevine de la Conferencia de 2015 para su revisión.

Tratamiento/ Necesidades Especiales-Accesibilidades — el comité solicitó que la Junta de Servicios Generales considere si hay necesidad de desarrollar un folleto aprobado por la Conferencia que trate sobre actividades de unir las orillas en el servicio de correccionales.

■ Cálculo estimado de grupos y miembros a partir del 1 de enero de 2014¹

	Grupos	Miembros
Estados Unidos	59,565	1,296,037
Canadá	<u>5,129</u>	<u>93,565</u>
Subtotal	64,694	1,389,602
Instituciones Correccionales ²	1,487	35,799
Internacionalistas	3	6
Solitarios	<u>0</u>	<u>65</u>
Total	66,184	1,425,472
Fuera de los EE.UU. y Canadá ³	<u>49,174</u>	<u>712,949</u>
Gran Total	115,358	2,138,421

1. La Oficina de Servicios Generales no lleva registros de los miembros. La información que aparece aquí está basada en los informes sometidos por los grupos inscritos en la OSG y no representa un cálculo exacto de quienes se consideran miembros de A.A.

2. EE.UU. y Canadá solamente

3. Se sabe que hay actividad de A.A. en unos 170 países, incluyendo 61 oficinas de servicios generales autónomas. Todos los años tratamos de ponernos en contacto con todas las OSG y grupos que piden ser inscritos en nuestros registros. En los casos en que no disponemos de los datos actuales, utilizamos la información del año anterior.

■ Inventario de la Conferencia de Servicios Generales

“Comunicar nuestros legados — vital en un mundo cambiante”

En preparación para el segundo año del plan de tres años del Inventario de la Conferencia de Servicios Generales, visto a través del lema de la 64ª Conferencia de Servicios Generales, Roberta L., custodio de servicios generales saliente, habló directamente a los miembros de la Conferencia en su discurso de apertura: “Es muy emocionante estar en la 64ª Conferencia de Servicios Generales con el cometido de enfocarnos en ‘Comunicar nuestros legados — vital en un mundo cambiante’. Este lema no es nada de sorpresa dado que el motivo de casi todo lo que hacemos suele ser el de mejorar la comunicación.

“A medida que seguimos haciendo nuestro inventario de la Conferencia y atendiendo a los puntos de la agenda de la 64ª Conferencia de Servicios Generales”, siguió diciendo, “tenemos que buscar mejores formas de llevar el mensaje en un mundo en que podemos sacar provecho de los medios de comunicación y del Internet para alcanzar al alcohólico que aún sufre. Además, tenemos que seguir con la interacción personal de un alcohólico que habla con otro, un método probado por la experiencia.

“Es probable que empecemos aquí un proyecto que será el comienzo de algo aún más grande que podría ser mejorado por quienes vienen después de nosotros. Es nuestra responsabilidad procurar que, sea cual fuere ese proyecto, estemos comunicando nuestros Legados de una manera completa y exacta”.

En 2005, cuando la Junta de Servicios Generales empezó el proceso de hacer su propio inventario y posteriores inventarios de sus dos corporaciones operativas, A.A. World Services, Inc. y A.A. Grapevine, Inc., se sugirió que el proceso de inventario también se podría ampliar para incluir a la misma Conferencia de Servicios Generales, para examinar su estructura, procesos y procedimientos.

La idea fue cobrando impulso y en agosto de 2008 se formó un subcomité de la Junta de Servicios Generales para considerar la propuesta de un inventario de la Conferencia de Servicios Generales. Se determinó que tal inventario sería una natural consecuencia de lo que se hace para mantener la sobriedad individual por toda la Comunidad de A.A. No obstante, cuando se aplica a los servicios generales de A.A. y para los fines de hacer el inventario de la Conferencia, los Doce Conceptos para el servicio mundial, y no los Doce Pasos para la recuperación, proporcionarán el contexto mediante el cual se evaluarán los procedimientos y prácticas actuales.

En agosto de 2009, un subcomité de la Junta de Servicios Generales formuló un proceso mediante el cual se podría establecer un Comité de Planificación con representación proporcional de todos los miembros de la Conferencia y participantes seleccionados por sorteo. Finalmente estas conclusiones fueron remitidas al Comité de Política y Admisiones de la Conferencia en 2010 y posteriormente se propusieron al pleno de la Conferencia de 2011. La recomendación de hacer un inventario de la Conferencia de Servicios Generales fue aprobada por el pleno de la Conferencia y se convirtió en una Acción Recomendable de la Conferencia de Servicios Generales de 2011, para ser implementada a partir de 2013.

En 2013, el primer año del Plan de Inventario, se consideraron una variedad de asuntos y se informó a la Comunidad en el *Informe Final de la Conferencia* de 2013, en *Box 4-5-9*, en el *Grapevine* y *La Viña*. Los temas principales fueron: comunicación, uso de la tecnología, orientación y preparación para la Conferencia, participación/horario de la Conferencia e información. En 2014, el segundo año del Plan de Inventario, se consideraron una serie de asuntos adicionales, enfocados en los siguientes temas comunes e interconectados:

Igualdad de idiomas: Una mayor preocupación fue la cuestión de igualdad de idiomas y la necesidad de lograr un nivel de paridad en términos de la preparación y distribución de los puntos de la agenda de la Conferencia y los materiales informativos en los tres idiomas representados en la Conferencia.

Diversidad: La plena participación en el proceso de la Conferencia estaba relacionada con la cuestión de la diversidad, y se sugirió que la Conferencia, y en particular los delegados, encuentren formas de llegar a las poblaciones de todo tipo con baja representación.

Agenda de la Conferencia: Se consideró ampliamente la cuestión de cómo se desarrollan los puntos de la agenda y se pidió que los delegados tengan más aportación al determinar los puntos de la agenda.

Fechas límite de la Conferencia: El horario y la distribución de los puntos de la agenda y la información pertinente a toda la Comunidad puede ser problemático, y se pidió que los custodios revalúen los horarios y fechas límites de los puntos de la agenda de la Conferencia, se redefina el proceso para facilitar un mayor acceso a los materiales, y más discusiones e informes a todos los niveles de la estructura de servicio.

Lema de la Conferencia: El lema de la Conferencia puede servir para fomentar más participación en el proceso de la Conferencia por parte de la Comunidad y se instó a los delegados y a la Oficina de Servicios Generales a incorporar el lema de la Conferencia de manera más prominente durante todo el año para ayudar a establecer el enfoque en la Conferencia y aumentar la participación por todas partes de la Comunidad.

Comunicación: Siempre debemos fomentar el pleno debate, pero el enfoque continuo y regular en la voz de la minoría es un elemento beneficioso al evaluar plenamente asuntos e inquietudes que se presentan a la Comunidad. La comunicación a todos los niveles es un elemento clave del proceso de la Conferencia y cuando los canales existentes no se utilizan bien o se atascan, se pueden crear malentendidos. La transparencia y el espíritu de la colaboración por toda la estructura de la Conferencia pueden ayudar a aumentar la confianza y restaurar la eficacia.

El inventario de la Conferencia se seguirá haciendo en 2015 con una nueva afluencia de miembros, nuevas preguntas para evaluar y nuevas perspectivas para enriquecer el amplio proceso emprendido en el espíritu de las reflexiones de Bill W. en *A.A. llega a su mayoría de edad* (página 231): “Tal como cada miembro individual de A.A. tiene que seguir haciendo su inventario moral y actuar correspondientemente, así tiene que hacer nuestra sociedad en su totalidad si

esperamos sobrevivir y servir bien”.

En su presentación titulada “Inventario — una herramienta de guía hacia nuestro futuro”, Patrick C., delegado del Sudeste de Texas, dijo: “La evaluación personal por medio del inventario es una herramienta que nos puede ofrecer una visión de las acciones específicas que necesitamos considerar.... Nuestras actuales acciones, política de relaciones públicas y mensajes a los recién llegados ¿ayudan o ponen dificultades a nuestro bienestar común y nuestro legado de unidad? ¿Hay algo que necesitamos cambiar?”

Para terminar, Patrick dijo: “Agradezco la oportunidad que el inventario ofrece a nuestra Comunidad de considerar nuevas sugerencias para asegurar que la información fluya por todas partes de la estructura de servicio. Aprender de la experiencia pasada nos dará la visión para mañana”.

■ Elección de nuevos custodios

En la Conferencia de Servicios Generales de abril de 2015, se nombrarán dos nuevos custodios Clase B (alcohólicos) — de las regiones Nordeste y Sudeste y el custodio general/Canadá. Los curriculum vitae deben ser recibidos en la OSG el 1 de enero de 2015 a más tardar, y sólo pueden ser sometidos por los *delegados de área* de los Estados y Canadá. Al buscar candidatos para cubrir todas las vacantes en Alcohólicos Anónimos, la Comunidad se compromete a crear un gran archivo de candidatos de personas calificadas, que refleje la inclusividad y la diversidad de A.A. Se ruega que sometan el curriculum vitae de su candidato a la atención de: Secretary, trustees Nominating Committee, General Service Office.

El nuevo custodio regional del Nordeste reemplazará a J. Gary L., de Bethlehem, Pennsylvania; el nuevo custodio regional del Sudeste ocupará el puesto ahora cubierto por Clayton V., de Sikeston, Missouri; y el nuevo custodio general/Canadá reemplazará a Barb. K. de Oakwood, Ontario.

Un requisito básico para los custodios de Clase B es una experiencia sólida en A.A. Es conveniente, aunque no requerido, llevar diez años de sobriedad continua. Los candidatos deben haber participado activamente en asuntos de A.A. de área y locales; y, debido a que los custodios sirven a la Comunidad entera, deben tener la capacidad y la voluntad para tomar decisiones en cuanto a cuestiones de política general que afectan a A.A., como un todo.

Dado que se supone que los custodios dedicarán mucho tiempo a su cometido, les pedimos que pongan bien en claro este compromiso al candidato. Se espera que los custodios asistan a: las tres reuniones trimestrales de la junta, con sesiones celebradas desde el sábado por la mañana al mediodía del lunes; una reunión trimestral combinada con la Conferencia de Servicios Generales (siete días) en abril y cualquier reunión especial de la junta. Los custodios regionales también asisten en plan rotativo a Foros Regionales celebrados en otras regiones. Se suele invitar a los custodios regionales a servir dos años como miembros de la junta corporativa de A.A.W.S. o del A.A. Grapevine, que se reúnen con mayor frecuencia que la Junta de Servicios Generales.

Los custodios sirven como miembros de los comités de la Junta de Servicios Generales y pueden también servir como miembros de subcomités de los custodios o de las juntas corporativas, que a menudo se reúnen por teleconferencia. Los custodios a menudo son invitados a asistir a eventos de A.A. regionales, de área y locales. Los custodios sirven un término de cuatro años. Se recomienda a los solicitantes que hablen con sus familias y empleadores respecto a este compromiso de tiempo. Los gastos de viaje, hotel y comida son reembolsados a los custodios.

■ Formularios de inscripción para la Convención de 2015

En agosto se van a enviar a todas partes del mundo los formularios de inscripción para la Convención Internacional de 2015 que se celebrará en Atlanta, Georgia, los días 2 al 5 de julio. Pueden pedir su formulario a su RSG, a la estructura de su área, a su oficina central/intergrupo, a la OSG y lo pueden encontrar en el sitio Web de A.A. de la OSG, www.aa.org. O se pueden inscribir en línea a partir del 3 de septiembre.

La cuota de pre-inscripción es de \$100.00; después del 12 de mayo de 2015, la inscripción será de \$110.00. Su etiqueta de inscripción le da derecho a asistir a todos los eventos de la Convención, incluyendo la Fiesta en el Parque el jueves por la noche, las reuniones en el Georgiadome el viernes, sábado y domingo, y todas las reuniones maratónicas, paneles, mesas de trabajo, reuniones de tema, de interés especial, y otras en el Centro de Congresos Mundial de Georgia y hoteles cercanos.

La información sobre la reserva de alojamiento, incluyendo la información de contacto con la Agencia de Alojamiento, se incluirá en su confirmación de inscripción. El alojamiento se asignará por orden de llegada de las solicitudes. No obstante, antes de hacer su reserva de hotel tienen que haberse inscrito para la Convención. Cuando hayamos recibido su formulario y cuota de inscripción, usted recibirá la información sobre el alojamiento por el mismo medio que utilizó para inscribirse. Si lo hizo en línea, se le enviará a su dirección de e-mail un vínculo con el sitio web de Reservas de Alojamiento junto con su confirmación de inscripción. Entonces usted podrá completar su reserva de hotel en línea.

Si se inscribe por correo o por fax, la información sobre el alojamiento se le enviará por correo postal. Complete la información sobre alojamiento y depósito y envíela a la dirección indicada en el formulario de Reserva de Alojamiento. Se tramitará su reserva y se le enviará por correo la confirmación.

Muchos miembros de A.A. estarán acompañados por miembros de Al-Anon y Alateen y Al-Anon y Alateen han programado una variedad de actividades durante el día, incluyendo reuniones y mesas de trabajo en el Marriot Marquis. Por supuesto, los miembros de Al-Anon y Alateen participarán en las festividades de la Fiesta en el Parque, las Reuniones Grandes y otras más.

Puntos Sobresalientes del Presupuesto

Presupuesto de la OSG para 2014

Este presupuesto describe las "OPERACIONES" de la Oficina de Servicios Generales. Incluye los gastos de A.A. World Services (operaciones de Publicaciones) y del Fondo General (actividades de Servicio) y las operaciones del Grapevine. No incluye las actividades del Fondo de Reserva, el Fondo de Convenciones, el Fondo de Posjubilación o del Fondo de Proyectos de Capital sobre las cuales se informa de manera separada.

Ingresos: Para 2014, se presupuestan unas ventas brutas de \$15,300,000. Se prevén unas ventas unitarias aproximadamente iguales a las de 2013, aparte de las ventas de la Edición Conmemorativa del 75º aniversario del Libro Grande; además habrá un ajuste de precios en general para finales del año (octubre 2014). Al revisar y al recomendar el presupuesto para 2014, la junta de A.A.W.S. tenía presente que las suposiciones de ingresos y gastos que se hacen para el presupuesto tienen un efecto en la salud a largo plazo de la Junta de Servicios Generales y su Fondo de Reserva.

Se presupuesta que los costos de manufacturación serán superiores a los de 2013 presupuestados y reales debido principalmente a los gastos supuestos por la Edición Conmemorativa del 75º aniversario

Después de restar los gastos de producción y envío y las regalías, se presupuesta un beneficio bruto de unos \$9,223,560 ó un 62.7 por ciento. Se presupuesta un beneficio bruto superior en \$1,114,000 al de 2013, debido principalmente a la Edición Conmemorativa del 75º aniversario. El porcentaje de beneficio bruto para 2014 del 62.7% se compara con 64.3% el año pasado.

Es importante tener en cuenta que mientras seguimos esforzándonos por tener literatura disponible para nuestra estructura de servicio no sólo en inglés sino también en español y francés, como consecuencia de tener tiradas menores en estos idiomas, podríamos incurrir en mayores gastos de producción. Nos esforzamos por vender la literatura al mismo precio sean cuales sean los gastos de producción. Por lo tanto hay para algunos artículos un reducido beneficio bruto que tiene efecto en los porcentajes de beneficio bruto globales.

En el gráfico que aparece a continuación se ven reflejados los porcentajes de beneficio bruto desde 2009 hasta el previsto para 2014

2009	2010	2011	2012	2013	Presupuesto de 2014
61.1%	64.5%	63.7%	63.7%	64.3%	62.7

Ha sido necesario por prudencia dar pasos para controlar los gastos y reforzar el flujo de ingresos para tener fondos suficientes para seguir prestando los servicios. Los servidores de confianza siguen explorando nuevos métodos para reducir los costos de operaciones y siguen evaluando los servicios que prestamos.

Las Contribuciones han venido aumentando durante algunos años. Se vio una reducción en los años 2008 y 2009 pero en 2010 subieron. En 2011 se vio una pequeña reducción y en 2012 volvieron a subir con un aumento de \$293,800 y hubo otro aumento en 2103 de \$348,000.

En 2013 las contribuciones de grupos e individuos (aparte de las recibidas para el Fondo de Literatura de la Reunión de Servicio Mundial) fueron de \$6,870,242, superiores en \$208,242 (3.1%) a lo presupuestado y en \$347,299 (5.3%) a las de 2012. Las contribuciones recibidas de los países de la Reunión de Servicio Mundial destinadas al Fondo de Literatura de la RSM ascendieron a \$36,130, casi iguales a los \$34,665 en 2011, comparadas con \$75,000 en 2011 y \$129,000 en 2010. Las contribuciones totales, incluyendo las de la RSM, fueron ligeramente superiores a \$6,906,300.

El porcentaje de los grupos de A.A. inscritos en la Oficina de Servicios Generales que han participado en la Séptima Tradición contribuyendo a la Oficina de Servicios Generales ha cambiado muy poco durante la década pasada, oscilando entre el 42 y 45 por ciento.

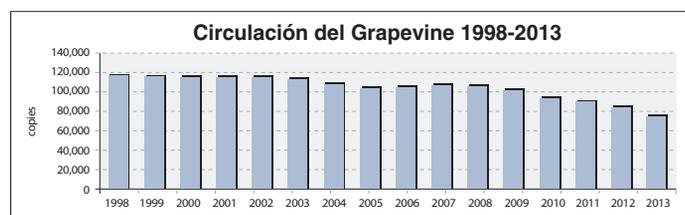
Se han presupuestado para 2014 unos **Ingresos Totales de Operaciones** de \$16,223,960, un aumento de \$1,207,000 (u 8%) aproximadamente, debido principalmente a la Edición Conmemorativa.

Para 2014, se presupuestan unos **Gastos Totales de Operaciones** de \$15,928,516, superiores a los de 2013 en aproximadamente \$943,800, o un 6.3%, y superiores en un 5% a los presupuestados en 2013. En el presupuesto para 2014 se anticipa cubrir varios puestos del personal, específicamente, el encargado del despacho de Convención Internacional y su asistente y un gerente de licencias.

Se prevé un exceso de gastos sobre ingresos para 2014 de \$295,444. Tras detenidas conversaciones referentes a la junta de A.A.W.S. recomendó y la Junta de Servicios Generales aprobó el presupuesto para 2014 que incluye un ajuste de precios en octubre de 2014. Debemos tener presente que el Fondo de Reserva en general es financiado por los ingresos de las ventas de literatura. Esta ganancia prevista se compara con ganancias de \$31,554 en 2013, \$152,448 para 2012, \$819,132 para 2011, \$1,255,289 en 2010, \$1,273,500 en 2009 y una pérdida de \$275,000 en 2008.

Presupuesto del Grapevine para 2014

Se prevé una circulación media de 73,401 ejemplares de la revista impresa, inferior a lo presupuestado para 2013 en unos 5,359 ejemplares y en unos 3,725 ejemplares a circulación pagada de 77,126 ejemplares en 2013. Para 2014 se presupuestan 4,561 suscripciones al Grapevine en línea comparado con 4,653 presupuestadas para 2013 y 5,175 que de hecho había. La circulación de la revista impresa durante los 16 años pasados se puede ver en el gráfico a la izquierda.



Ingresos: Se prevén unos ingresos de ventas de la revista de \$2,213,851, inferiores en unos \$109,000 a los de 2013. Se anticipan unos ingresos producidos por "Otros artículos" — libros, casetes y artículos diversos — de \$787,557, aproximadamente \$11,000 más que 2013.

Beneficio bruto total: Se anticipa un beneficio bruto combinado producido por la revista y demás materiales de publicaciones de \$1,903,119 para 2014, comparado con el beneficio bruto real de \$1,993,516 para 2013 y el presupuestado para 2012 de \$1,819,859.

Gastos totales de operaciones: Se presupuestan unos gastos totales de operaciones para 2014 de \$1,820,687, \$131,876 más que los gastos reales de \$1,688,811 en 2013 e inferiores en \$3,500 a los presupuestados para 2013.

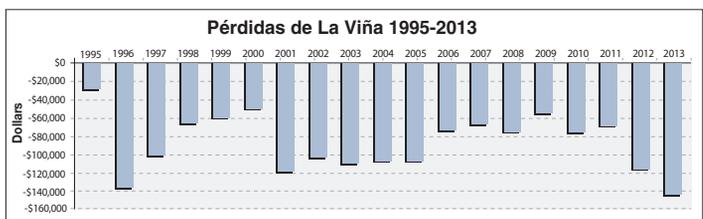
Ingresos netos (pérdida): Se prevé para 2014 un beneficio neto de \$94,232. Esto se puede comparar con un beneficio neto presupuestado de \$11,954 para 2013 y un beneficio neto real de operaciones de \$315,205.

Presupuesto de La Viña para 2014

De acuerdo con la Acción Recomendable #7 de la Conferencia de Servicios Generales de 1995, la Junta de Directores del Grapevine y el Comité de Finanzas de la Junta de Servicios Generales aprobaron la publicación de una edición de la revista en español. Ambas juntas se dieron cuenta de que esta publicación era una nueva empresa, y seguirán revisando su impacto económico en la Comunidad y controlando la circulación de la revista; y volverían a intervalos a considerar su viabilidad. En 2001 la Junta recomendó y la Conferencia de 2001 aprobó que el Grapevine siga publicando la revista en español con fondos provenientes del Fondo General de la Junta de Servicios Generales en vez de dinero retirado del Fondo de Reserva.

Para 2014 La Viña prevé para la revista un beneficio bruto de \$57,267 comparado con un beneficio bruto de \$54,759 para 2013. Se anticipa una circulación media de 10,607 ejemplares en 2014, superior a la de 2013 en un 4.5% y en 15% a la presupuestada para 2013. Se prevé que los ingresos producidos por otros artículos de \$9,649, lo cual después de restar los costos de producto de \$1,751 contribuirán \$7,898 a los ingresos. Para 2014 se prevén unos gastos y costos totales de \$206,740, superiores en unos \$700 a los de 2013 y en 15,000 a los presupuestados para 2013. Se presupuesta para 2014 un costo neto de \$141,575 que será cubierto por el Fondo General de la Junta de Servicios Generales. El previsto costo neto es inferior en \$1,000 a la pérdida de \$142,544 en 2013. Como se ha mencionado anteriormente el Fondo General de la Junta de Servicios Generales cubre estas pérdidas.

Se pueden ver en el gráfico (arriba) las pérdidas de La Viña desde su comienzo en 1995. Hasta la fecha, la revista ha incurrido en pérdidas de \$1,668,645 aproximadamente.



Calendario

Publicamos este calendario como un servicio para nuestros lectores. El que aparezca un evento en la lista no implica la recomendación o aprobación de nuestra O.S.G. Para más información sobre algún evento en particular, diríjase al comité organizador del mismo a la dirección indicada. **Tengan presente que no podemos garantizar que la información facilitada por ningún sitio vinculado sea exacta, relevante, oportuna o completa.**

Los eventos de habla hispana aparecen en negrita

Junio

- 20-21—*Peterborough, Ontario, Canada.* 53rd Kawartha Dist. Intergroup Conf. Inf.: Com. Org., Box 1233, Peterborough, ON K9J 7H5; www.peterboroughaa.org
- 20-22—*Storm Lake, Iowa.* Area 24 Spring Conf. Inf.: Com. Org., Box 693, Storm Lake, IA 50588
- 20-22—*Hyannis, Massachusetts.* Cape Cod Pockets of Enthusiasm. Inf.: Com. Org., Box 773, Mashpee, MA 02649; www.capecodpockets.org
- 20-22—*Olive Branch, Mississippi.* Area 37 State Conv. Inf.: Com. Org., Box 1612, Southaven, MS 38671
- 20-22—*Ft. Worth, Texas.* 68th TX State Conv. Inf.: Com. Org., Box 26979, Ft. Worth, TX 76126; www.txaaconvention.org
- 20-22—*Sept-Îles, Québec, Canada.* 35e Congrès du Dist. 89-10. Écrire: Prés., P.C. 1242, Sept-Îles, QC G4R 4K7; infopublique.aa8910@yahoo.ca
- 27-29—*Lodi, California.* 67th NCCAA Summer Conf. Inf.: Com. Org., Box 3162, Yuba City, CA 95992; www.norcalaa.org
- 27-29—*Billings, Montana.* 22nd Beartooth Mtn Conf. Inf.: Com. Org., Box 23406, Billings, MT 59104; www.beartoothmountainconference.com

Julio

- 4-5—*Rivière-Du-Loup, Québec, Canada.* 38e Congrès Rivière-Du-Loup. Écrire: Prés., B.P. 951, Rivière-Du-Loup, QC G5R 3Z5
- 10-13—*Raleigh, North Carolina.* 67th NC State Conv. Inf.: Com. Org., Box 1387, Knightdale, NC 27545-1387; www.aanorth-carolina.org
- 11-12—*Roanoke, Virginia.* Spring Into Action. Inf.: Com. Org., Box 8609, Roanoke, VA 24014; www.springintoactionroanoke.com
- 11-13—*Boise, Idaho.* Pacific Reg. Forum. Write: Forum Coord., Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163; Regionalforums@aa.org
- 11-13—*Omaha, Nebraska. VIII Conv. Hispana.* Inf.: Com. Org., Box 7187,

Omaha, NE 68107

16-20—*Ft. Lauderdale, Florida.* 58th State Conv. Inf.: Com. Org., 1730 S. Federal Hwy, #122, Delray Beach, FL 33483; www.58.flstateconvention.com

17-20—*Lubbock, Texas.* 40th Lubbock Caprock Conv. Inf.: Com. Org., Box 6511, Lubbock, TX 79493; www.nwta66.org

18-20—*Carrabassett Valley, Maine.* 37th Area 28 Roundup. Inf.: Com. Org., Box 368, Bath, ME 04530; www.roundup.area28aa.org

18-20—*White Haven, Pennsylvania.* Big Book Twelve Step Workshop/Campout. Info: aapracticethesepinciplesgroup.org

18-20—*Windsor, Ontario, Canada.* 39th Windsor/Essex County Conv. Inf.: Com. Org., Box 231, 401 Ouellette Ave., Windsor, ON N9A 6K1; www.windsoraa.org

25-27—*Perrysburg, Ohio.* 58th OH State Conv. & East Central Reg. Conf. Inf.: Com. Org., 3328 Glanzman Rd., Toledo, OH 43614; www.area55aa.org

25-27—*Rimouski, Québec, Canada.* 35e Congrès du Bas Saint-Laurent. Écrire: Prés., 4-401 Lamoureux, Rimouski, QC G5L 5R4

Agosto

1-3—*Hot Springs, Arkansas.* 74th Old Grandad AR State Conv. Write: Box 1185, West Memphis, AR 72303; www.arkansasaa.org

1-3—*Indian Wells, California.* 9th MAAD Dog Daze Ninth Dist. Conv. Inf.: Com. Org., Box 4383, Palm Desert, CA 92261; www.maaddogdaze.org

1-3—*Boise, Idaho.* Gem State Roundup. Info: www.gemstateroundup.org

1-3—*Jefferson City, Missouri.* 63rd MO State Conv. Inf.: Com. Org., Box 29224, St. Louis, MO 63126-9224;

www.mostateconvention.org

1-3—*Latham, New York.* NY Informational Workshop. Info: nysiw@aaahmbny.org

1-3—*Harrisburg, Pennsylvania.* 21st PA State Conv. Inf.: Com. Org., 1444 Roundtop Rd, Middletown, PA 17057; www.aapastateconvention.com

1-3—*Baie-Comeau, Québec, Canada.* 44ième Congrès de Baie-Comeau. Écrire: Prés., C.P. 2052 Succursale Mingan, Baie-Comeau, QC G5C 2S8

7-10—*Katherine, Australia.* Katherine Roundup. Inf.: Com. Org., Box 5100, North Geelong 3215

8-10—*Oakhurst, California.* 29th Serenity in the Sierras. Inf.: Com. Org., Box 1116, Oakhurst, CA 93644; www.serenitysierras.com

8-10—*Ocean Shores, Washington.* Step Ashore. Inf.: Com. Org., Box 192, Port Orchard, WA 98366; www.nwwoodstockofaa.org

8-10—*Nelson, British Columbia, Canada.* Sisters in Sobriety Kootenay Campout. Inf.: Com. Org., 407 Nelson Ave., Nelson, BC V1L 2N1; womensaacampoutbritishcolumbia@gmail.com

8-10—*Mont Lanier, Québec, Canada.* Congrès Dist. 90-20. Écrire: Prés., 70 Chemin de la Lièvre, Kiamika, QC J0W 1G0; district20@aa90.org

14-17—*Kettle Falls, Washington.* Hog Heaven Campout. Inf.: Com. Org., Box 1161, Colville, WA 99114

14-17—*Charleston, West Virginia.* 70th SE Reg. Conf. & 62nd State Conv. Inf.: Com. Org., Box 11364, Charleston, WV 25339; 2014SEConference@aawv.org

15-17—*Laval, Quebec, Canada.* Eastern Canada Reg. Forum. Write: Forum Coord.,

¿Planea celebrar un evento futuro?

Para ser incluida en el calendario de *Box 4-5-9*, la información tiene que llegar a la O.S.G. cuatro meses antes de efectuarse el evento. Sólo se publican en la lista eventos de dos o más días de duración.

Para su conveniencia y la nuestra — sírvanse escribir la información a máquina o a mano en letras mayúsculas y enviar a Editor: Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163 o literature@aa.org.

Fecha del evento: del _____ al _____ de _____ de 201_____

Nombre del evento _____

Lugar _____ CIUDAD _____ ESTADO O PROVINCIA _____

Para información escribir a: _____ P.O. BOX (O CALLE Y NÚMERO) _____

CIUDAD _____ ESTADO O PROVINCIA _____ CÓDIGO POSTAL _____

Sitio Web e-mail _____ (NO DIRECCIÓN DE E-MAIL PERSONAL)

Contacto _____ NOMBRE _____ TELÉFONO Y/O E-MAIL _____

Corte por la línea de puntos y ponga esta página en el tablon de anuncios de su grupo



Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163; Regionalforums@aa.org

16-17—*Windsor, Nova Scotia, Canada*. 50th Windsor & Area 82 Mini Roundup. Info: district17newsletter@gmail.com

21-24—*San Antonio, Texas*. ICYPAA. Inf.: Com. Org., Box 7434, Houston, TX 77248; <http://56th.icypaa.org>

22-24—*Lansing, Michigan*. 62nd MI State Conv. Inf.: Com. Org., Box 174, Weidman, MI 48893-0174; www.cmia32.org

22-24—*Chattanooga, Tennessee*. Serenity in the Scenic City Conf. Inf.: Com. Org., Box 28042, Chattanooga, TN 37424; www.serenityinthesceniccity.com

22-24—*Reunion Flats, Wyoming*. 13th Teton Canyon Campout. Inf.: Com. Org., Box 2905, La Grande, OR 97850; tetoncanyoncampout@gmail.com

28-31—*Destin, Florida*. 10 at the Beach Conf. Inf.: Com. Org., Box 6178, Destin, FL 32550; www.summerserenityatthebeach.com

29-31—*Prescott, Arizona*. ASCYPAA. Info: www.ascypaa2014.com

29-31—Denver, Colorado. 42 Conv. Hispana de E.U. y Canada. Inf.: Com. Org., Box 19332, Denver, CO 80219; www.42convencionhispanausaycanada.org

29-31—*Grand Junction, Colorado*. Area 10 State Conv. Inf.: Com. Org., Box 324, Grand Junction, CO 80502; www.a10conv.org

29-31—*Jonqui re, Québec, Canada*. Congrès du Saguenay. Infs: www.aa-quebec.org/region89

Septiembre

5-7—*Meriden, Connecticut*. 56th Area 11 Conv. Inf.: Com. Org., 112 E. Main St., Meriden, CT 06450; area11convention@ct-aa.org

5-7—*Chilliwack, British Columbia, Canada*. 32nd Chilliwack Roundup. Inf.: Com. Org., Box 134, Chilliwack, BC V2P 6H7

5-7—*Gatineau, Québec, Canada*. 17^e Congrès du Dist. de 90-22.  crire: Pr s., 1194 Boul. St-René ouest, Gatineau, QC J8T 6H3; congress22@aa90.org

12-14—*Westlake, California*. 36th Ventura County Conv. Inf.: Com. Org., Box 1087, Simi Valley, CA 93062; www.vcaac.org

12-14—Taos, New Mexico. Taos Mtn Fiesta. Info: www.taosmountainfiesta.org

19-21—*Big Lake, Alaska*. AK Advance for Women. Inf.: Com. Org., 19312 Iris St., Chugiak, AK 99567; www.alaskaadvanceforwomen.com

19-21—*Wichita, Kansas*. 57th Area 25 State Conf. Inf.: Com. Org., Box 14764, Lenexa, KS 66285; www.kansas-aa.org

19-21—*Duluth, Minnesota*. 69th Duluth Roundup. Inf.: Com. Org., Box 16771, Duluth, MN 55816-0771; www.duluthroundup.org

19-21—*Myrtle Beach, South Carolina*. 19th SE Woman to Woman Conf. Inf.: Com. Org., Box 2303, Aiken, SC 29802; sew2w@aol.com

19-21—*Rimini, Italy*. 30th Conv. Info: www.alcolistianonimiitalia.it

26-28—*Crescent City, California*. Sobriety by the Sea. Inf.: Com. Org., Box 871, Crescent City, CA 95531; www.sobrietybythesea.com

26-28—*San Diego, California*. 63rd So. CA Conv. Inf.: Com. Org., 8890 19th St., Apt. 360, Rancho Cucamonga, CA 91701; www.aasocal.com

26-28—*Somerset, New Jersey*. 58th Area 44 Conv. Inf.: Com. Org., Box 13, Dover, NJ 07801; www.njja.org

26-28—*Isla Verde, Puerto Rico*. Southeast Reg. Forum. Write: Forum Coord., Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163; Regionalforums@aa.org

26-28—*Harrisonburg, Virginia*. Shenandoah Valley Roundup. Inf.: Com. Org., 618 N. Beverly Ave., Covington, VA 24426-1314

26-28—*Colville, Washington*. NE WA Roundup of Recovery. Inf.: Com. Org., Box 1161, Colville, WA 99114

Octubre

3-5—*McCall, Idaho*. Area 18 Fall Assembly. Info: www.idahoarea18aa.org

24-26—*Killeen, Texas*. Area 68 Fall Assembly. Inf.: Com. Org., Box 2876, Harker Heights, TX 76548; 2014fac@texasdistrict5.com

24-26—*Qawra, Malta*. 9th Internat'l Conv. Info: www.aamalta.org

30-2—*Honolulu, Hawaii*. HI Conv. Inf.: Com. Org., Box 23434, Honolulu, HI 96734; www.annualhawaiiiconvention.com

31-2—*Hyannis, Massachusetts*. Big Book Step Study Conv. Inf.: Com. Org., Box 23, Norwood, MA 02062; www.bbssconvention2014.com

Noviembre

7-9—*Wenatchee, Washington*. Wenatchee Valley Roundup. Info: www.wenatcheevalleyroundup.org

13-16—*Helen, Georgia*. 35 Forest Conf. Inf.: Com. Org., 311 Jones Mill Rd., Statesboro, GA 30455

14-15—*Wichita, Kansas*. 31st Fall RoundInfo. Info: www.wichitafallroundup.com

21-22—*Trois-Rivi res, Québec, Canada*. 41 Congrès de Trois-Rivières.  crire: congres3rivieres@gmail.com